

PROGRAMA ANALÍTICO

1. Datos de identificación:

- Nombre de la institución y de la dependencia (en papelería oficial de la dependencia)
- Nombre de la unidad de aprendizaje
- Horas aula-teoría y/o práctica, totales
- Horas extra aula totales
- Modalidad (escolarizada, no escolarizada, mixta)
- Tipo de periodo académico (Semestre o tetramestre)
- Tipo de Unidad de aprendizaje (obligatoria/ optativa)
- Área Curricular (ACFGU, ACFBP, ACFP, ACLE)
- Créditos UANL (números enteros)
- Fecha de elaboración (dd/mm/aa)
- Fecha de última actualización (dd/mm/aa)
- Responsable (s) del diseño:

Universidad Autónoma de Nuevo León
Facultad de Ingeniería Civil

Redacción de Informes Técnicos en Español

48

12

Mixta

Semestre 2

Optativa

ACFBP

2

2013/12/20

2017/07/20

MRH. Juan José Sánchez de la Garza y Lic. Felipa Rojas Martínez

2. Presentación:

La relación con el entorno social, académico y profesional, implica una responsabilidad en el propio trabajo del individuo: La redacción adecuada que siendo pertinente permite que el individuo logre una comunicación adecuada en forma escrita, además de que ésta debe ser con carácter técnico propio de la profesión. La unidad de aprendizaje *Redacción de Textos Técnicos en Español* pretende desarrollar las competencias instrumentales que permitirán a su vez el incremento de las habilidades de la escritura en el estudiante, para un buen desempeño académico, profesional y social. Las propiedades de la redacción; Adecuación, Cohesión y Coherencia en primera instancia permitirán al alumno el dominio pertinente para su desempeño en la vida en los ámbitos de su desarrollo.

3. Propósito(s)

- Proveer las herramientas necesarias para que el estudiante realice de manera lógica, detallada y coherente, la redacción de informes técnicos escritos en su propia lengua materna, sobre nuevos conocimientos, nuevos hechos, descubrimientos o diseños técnicos, y de datos, sucesos e interpretaciones que faciliten la sistematización de las experiencias prácticas en los laboratorios del área de la ingeniería.
- Los conocimientos adquiridos en esta unidad de aprendizaje contribuyen al perfil de egreso del ingeniero civil ya que será un profesional que tendrá comunicación con profesionales tanto del área como de otras para resolver problemas de su profesión, para lo cual es necesario el conocimiento de la redacción de documentos apegado a las reglas y formas asociadas a la redacción de informes técnicos, además de promover el compromiso y respeto hacia la diversidad de prácticas sociales y la adaptabilidad a ambientes sociales y profesionales inciertos.
- La presente unidad de aprendizaje tiene relación con Topografía, Hidráulica Básica, Comportamiento y Ensaye de Materiales de Construcción, Fundamentos de Suelos y Rocas, Tecnología del Concreto, Diseño de Sistemas de Abastecimiento de Aguas, Diseño de Sistemas de Alcantarillado, Diseño de Pavimentos e Instalaciones Eléctricas....ya que sirve de base para la elaboración de reportes de prácticas de laboratorio propias de la profesión. También se relaciona con la Unidad de Competencia Comunicativa del Área de Formación General Universitaria, en el sentido de que se aborda la parte de la escritura en español.

4. Enunciar las competencias del perfil de egreso

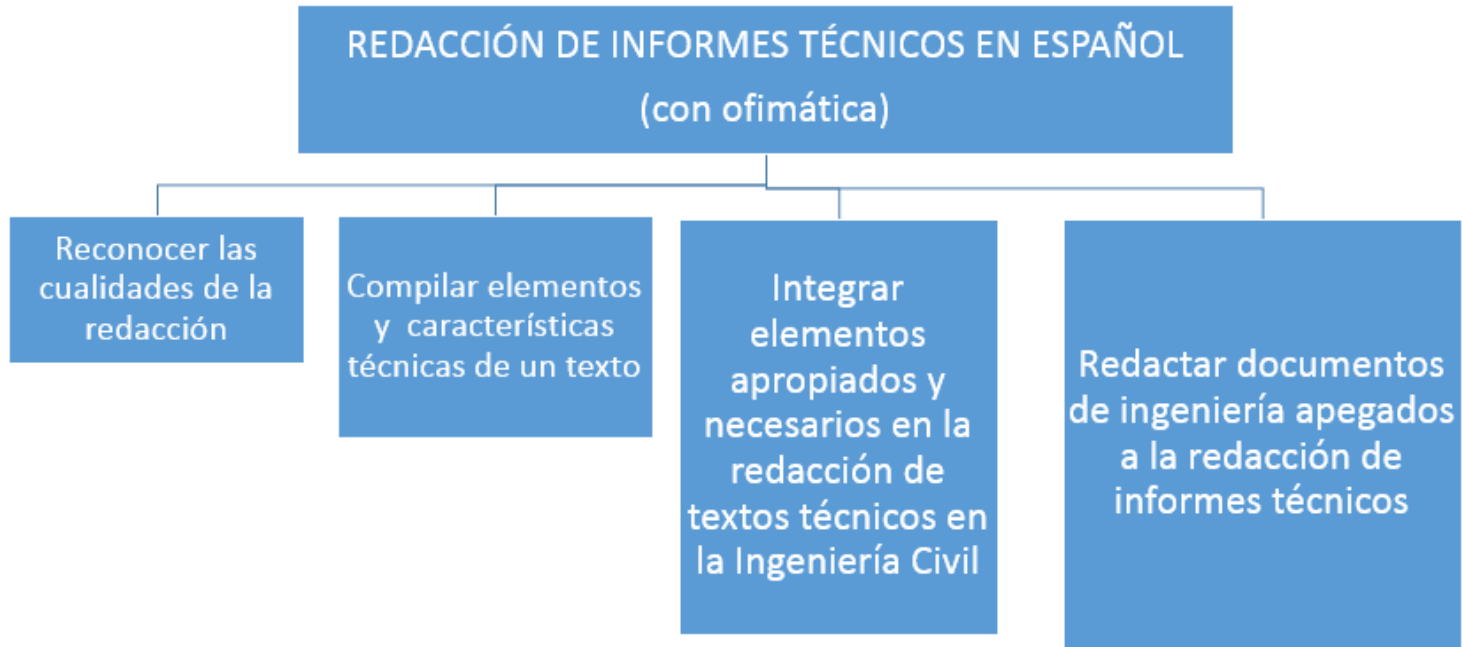
a. Competencias Generales a las que contribuye esta unidad de aprendizaje

- Dominar su lengua materna en forma oral y escrita con corrección, relevancia, oportunidad y ética adaptando su mensaje a la situación y contexto, para la transmisión de ideas y hallazgos científicos. (4)
- Mantener una actitud de compromiso y respeto hacia la diversidad de prácticas sociales y culturales que confirman el principio de integración en el contexto local, nacional e internacional con la finalidad de promover ambientes de convivencia pacífica. (9)
- Lograr la adaptabilidad que requieren los ambientes sociales y profesionales de incertidumbre de nuestra época para crear mejores condiciones de vida. (15)

b. Competencias específicas del perfil de egreso a las que contribuye la unidad de aprendizaje

- Dirigir las actividades durante el desarrollo de los proyectos y obras de ingeniería civil, atendiendo a las leyes, reglamentos, especificaciones y programas para su eficiente ejecución.
- Supervisar el desarrollo de proyectos y ejecución en obras de ingeniería civil, atendiendo el cumplimiento de las cláusulas del contrato, al programa, al presupuesto y a las especificaciones generales, complementarias y particulares, para verificar y controlar la calidad de su ejecución.

5. Representación gráfica:



6.- Estructuración en capítulos, etapas, o fases, de la unidad de aprendizaje

Fase 1.- Las cualidades de la redacción

Elemento de competencia: Reconocer la importancia de las cualidades de la Redacción en documentos escritos, para entender su repercusión en la redacción general.

Evidencias de aprendizaje (2)	Criterios de desempeño (3)	Actividades de aprendizaje (4)	Contenidos (5)	Recursos
<p>1) Elaborar un Prólogo e Introducción del tema seleccionado (referente al PIA)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • De acuerdo con el tema pre-seleccionado para el PIA • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación • Entrega puntual para su revisión • Atender el PTA • Extensión de una cuartilla • El texto debe poseer con claridad las partes de un texto, además de los <u>comentarios pertinentes de su identificación</u> • Presentación formal: datos de identificación en encabezado y pie de página 	<ul style="list-style-type: none"> • Búsqueda individual sobre la definición de las cualidades de la redacción. • Lectura de un texto sobre las cualidades de la redacción • Definir las cualidades de la redacción a partir de diferentes textos • Elaborar un cuadro descriptivo de doble entrada con las definiciones de las cualidades de la redacción, en formato digital. Elaborar un ejemplo de cada uno de ellos. • Investigar, analizar, estudiar e identificar las características del párrafo. (oración principal, oración secundaria, unidad y coherencia) • Análisis grupal e individual sobre el tema. • Ejercicios aplicados al tema • Identificar las características técnicas de la redacción a través del parafraseo en textos de ingeniería. • Redacción de un texto con correcta ortografía que contenga las características de un párrafo, así como sus cualidades, seleccionando un subtema de acuerdo al tema global para el PIA; extensión mínima de una cuartilla, el texto debe poseer coherencia, cohesión, claridad, contener las características del párrafo y parafraseo; presentación formal: datos de identificación en encabezado y pie de página, • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación • Lectura de los capítulos 13, 1, 2 Y 4 	<p>¿Qué son las cualidades de la redacción?</p> <p>¿Qué es la Redacción?</p> <p>¿Cuál es la importancia de la ortografía y la puntuación en la redacción?</p> <p>¿Cuáles son las cualidades de la Redacción?</p> <p>¿Cuáles son las características de la Redacción?</p> <p>¿Qué es el parafraseo?</p> <p>¿Cuáles son las características de un Prólogo?</p> <p>¿Cuáles son las características de una Introducción?</p>	<p>Fuentes electrónicas</p> <p>Documentos relativos a la Redacción</p> <p>Plataforma NEXUS</p> <p>Bibliografía electrónica</p> <p>Internet</p> <p>Libreta de apuntes</p> <p>Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)</p>

6.- Estructuración en capítulos, etapas, o fases, de la unidad de aprendizaje

Fase 2.- La estructura de un texto

Elemento de competencia: Identificar las partes de un texto y su correcta organización a partir de un esquema provisional que permita considerar la totalidad en un informe técnico.

Evidencias de aprendizaje (2)	Criterios de desempeño (3)	Actividades de aprendizaje (4)	Contenidos (5)	Recursos
2) Elaborar una tabla de contenidos de acuerdo con el tema preseleccionado del PIA	<ul style="list-style-type: none"> • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación • Entrega puntual para su revisión • Atender el PTA • Extensión mínima de una cuartilla • Presentación formal: datos de identificación en encabezado y pie de página 	<ul style="list-style-type: none"> • Lectura del texto seleccionado (PIA) • Escribir en borrado en la libreta un primer reporte en la identificación de las partes de un texto. • Escribir el reporte definitivo en Word • Aplicación de las reglas de ortografía y puntuación • Lectura del capítulo 3 • Estudiar las diversas formas de diseño de una Tabla de contenidos en los apuntes de Rosalía Díaz-Barriga (4) • Leer varios textos en el que pueda seleccionar para analizar las diversas formas de tablas de contenidos. 	Tabla de contenidos e índice en capítulo 3	<ul style="list-style-type: none"> • Fuentes electrónicas • Documentos relativos a la Redacción • Plataforma NEXUS • Bibliografía electrónica • Internet • Libreta de apuntes • Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)
3) Escribir un capítulo de acuerdo al tema del PIA	<ul style="list-style-type: none"> • Extensión mínima de dos cuartillas • El texto debe contener identificados los elementos del capítulo • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación. • Entrega puntual para su revisión • Atender el PTA • Contenga parafraseo adecuado 	<ul style="list-style-type: none"> • Escribir en primer borrador en la libreta aplicando los elementos de la redacción. • Escribir el reporte definitivo en Word • Aplicación de las reglas de ortografía y puntuación • Lectura del capítulos 5,6 y 7 	<p>¿Qué es un Esquema de Redacción?</p> <p>¿Cuáles son las características de un capítulo?</p> <p>Notas, bibliografía, apéndices, anexos y glosarios.</p> <p>Ilustraciones y tablas</p> <p>Definición, descripción de un mecanismo, descripción de un proceso, división y clasificación</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Libreta de apuntes • Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)

Evidencias de aprendizaje (2)	Criterios de desempeño (3)	Actividades de aprendizaje (4)	Contenidos (5)	Recursos
-------------------------------	----------------------------	--------------------------------	----------------	----------

<p>4) Elaborar un Anteproyecto de la investigación relacionada con el PIA (Capítulo 8)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Extensión mínima de dos cuartillas • El texto debe contener las características según el capítulo 8 del libro • Referencias bibliográficas • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación • Entrega puntual para su revisión • Atender el PTA 	<ul style="list-style-type: none"> • Organizar textos con el esquema de redacción y los métodos del razonamiento deductivo e inductivo de acuerdo con el enfoque técnico de redacción • Los temas de la Ingeniería Civil seleccionado • Lectura a profundidad el tema seleccionado • Escribir un primer borrador en la libreta apegándose a las partes y cualidades de la redacción. • Aplicación de las reglas de ortografía y puntuación. • Lectura del Capítulo 8 	<p>Investigación de un tema específico de la Ingeniería Civil.</p> <p>¿Qué es un anteproyecto? Capítulo 8</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fuentes electrónicas • Documentos relativos a la Redacción • Plataforma NEXUS • Bibliografía electrónica • Internet • Libreta de apuntes <p>Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)</p>
--	--	--	---	--

<p>6.- Estructuración en capítulos, etapas, o fases, de la unidad de aprendizaje</p>				
<p>Fase 3.- Elaboración de un informe técnico Elemento de competencia: Verificar la estructura de un informe técnico apoyándose en la redacción de un texto técnico con la metodología pertinente.</p>				
<p>Evidencias de aprendizaje (2)</p>	<p>Criterios de desempeño (3)</p>	<p>Actividades de aprendizaje (4)</p>	<p>Contenidos (5)</p>	<p>Recursos</p>
<p>5) Escribir un capítulo del PIA (el 2 o 3) atendiendo el formato PTA, y contener las cualidades de la redacción.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Extensión mínima de dos cuartillas • El capítulo debe contener con claridad las cualidades de la redacción así como las características en la elaboración de un artículo técnico. • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación • Entrega puntual para su revisión • Atender el PTA 	<ul style="list-style-type: none"> • Integrar los elementos apropiados y/o necesarios de textos técnicos en documentos/informes en la Ingeniería Civil. • Redactar textos a partir de la investigación de un tema relacionado con la Ingeniería Civil, utilizando el parafraseo; sin modificar el mensaje original de su autor. <p>• Lectura del capítulo 7 y 11</p>	<p>Metodología para la elaboración de artículos técnicos</p> <p>Elementos de un artículo técnico</p> <p>Definición, descripción de un mecanismo, descripción de un proceso, división y clasificación</p> <p>Informes finales (tesis)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fuentes electrónicas • Documentos relativos a la Redacción • Plataforma NEXUS • Bibliografía electrónica • Internet • Libreta de apuntes <p>Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)</p>

Evidencias de aprendizaje (2)	Criterios de desempeño (3)	Actividades de aprendizaje (4)	Contenidos (5)	Recursos
<p>6) Elaborar las conclusiones de cada capítulo (3) y la conclusión final de acuerdo a sus características y con datos de la investigación del tema del PIA. Atendiendo el formato del PTA, y contener las cualidades de la redacción.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Las conclusiones deberán ser de los capítulos del PIA • Contener las cualidades de la redacción • Redacción formato párrafo (oración principal, secundarias, unidad y coherencia) • Extensión mínima de cuatro cuartillas • El texto debe contener las características de un informe técnico. • Apegarse a las normas ortográficas y de puntuación y el PTA • Entrega puntual para su revisión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Investigar características de un informe final • Lectura a profundidad • Escribir un primer borrador en la libreta apegándose a las partes de un informe técnico simple • Escribir el TEXTO definitivo en Word. • Aplicación de las reglas de ortografía y puntuación • Lectura del capítulo 4 	<p>Características y cualidades de la redacción</p> <p>Capítulo 4</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Fuentes electrónicas • Documentos relativos a la Redacción • Plataforma NEXUS • Bibliografía electrónica • Internet • Libreta de apuntes <p>Díaz-Barriga Martínez Rosalía. "Redacción Técnica". (apuntes)</p>

7. Evaluación integral de procesos y productos (ponderación / evaluación Sumativa).

Evidencia 1: 10% Elaborar un Prólogo e Introducción del tema seleccionado. (Referente al PIA).

Evidencia 2 10% Elaborar una Tabla de Contenidos de acuerdo con el tema pre-seleccionado para el PIA

Evidencia 3: 12% Escribir un capítulo o tema específico referente al tema del PIA

Evidencia 4: 12% Elaborar un anteproyecto de la investigación relacionada con el PIA (Capítulo 8

Evidencia 5: 13% Escribir un capítulo del PIA (el 2 ó 3) atendiendo el formato PTA, y contener las cualidades de la redacción.

Evidencia 6: 13% Elaborar las conclusiones del PIA de los capítulos (1,2 y 3) y la conclusión final.

8. Producto integrador del aprendizaje de la unidad de aprendizaje (señalado en el programa sintético).

30% Construcción y producción de un texto con características y elementos técnicos con una correcta ortografía. El tema deberá apegarse a los contenidos propios del área profesional.

-Considerando el portafolio de evidencias compuesto por las actividades realizadas de cada uno de los tipos de texto considerados en el curso.

9. Fuentes de apoyo y consulta (bibliografía, hemerografía, fuentes electrónicas).

Basulto, Hilda: Curso de Redacción dinámica 3ª. ed. Editorial Trillas, México, 1996

Díaz Barriga, Rosalía: Redacción Técnica 1ª. Ed. Fondo IPN. México 2001

Pazos J., Ethel: Metodología para la elaboración de Informes Técnicos. Editorial de la Universidad de Educación a Distancia, 1997.

Santín Hodges, Lorna: Manual de Redacción-teoría y práctica. Editorial Trillas, México, 2010.

Saad, Antonio Miguel: Redacción. Grupo Patria Cultural, México, 2014.

Área Curricular Formación Básica Profesional
Coordinación de la Unidad de Aprendizaje
Facultad de Ingeniería Civil-UANL

MRH. Juan José Sánchez de la Garza
Facultad de Ingeniería Civil-UANL